

Egal ob für wenige Minuten, ein Wochenende oder im Rahmen einer Reise – Orte, die der Erholung dienen, stehen heute in vielfältigen Formen zur Verfügung und verfolgen unterschiedlichste methodische Grundideen. Fern von Produktivitäts- und Effizienzstreben ermöglichen sie es einem, nachzudenken, sich zu entspannen und zu entwirren.

Dieser Band soll eine Auswahl an Projekten zeigen, die eine Verbindung zwischen architektonischem und menschlichem Körper herstellen und in ihrer strukturellen und materiellen Wirkung Erholung initiieren und unterstützen. Entwürfe auf dem Gebiet können sowohl auf traditionelle Bauformen zurückgreifen, als auch moderne Raumgefüge schaffen. Die Gestaltung bildet einen Rahmen für Entspannung und formt Orte, die Kraft spenden und Ruhe vom und für den Alltag bieten.

Whether for a few minutes, a weekend or a long vacation – spaces of recreation, in the present time, are available in a variety of forms and activities and pursue a wide diversity of basic methodological ideas. Far from being focused on productivity and efficiency, they allow one to unwind, contemplate, unravel and experience.

This volume is intended to display a selection of projects, that have helped create harmony between architecture and the human body, initiating and inciting a sense of recovery with their structural and material impact. Concepts in this field have drawn abstracts from traditional constructions as well as modern spatial structures. The design forms the framework for relaxation and shape spaces to provide strength while enabling the mind to escape and reinvigorate.

Edition 1:100

calm down. recreational architecture.

calm down. recreational architecture.



Deutscher Architektur Verlag
www.deutscher-architektur-verlag.de



Edition 1:100

Deutscher Architektur Verlag

Weekend House SILENT ROCK in Bammental

Wochenendhaus SILENT ROCK in Bammental

Thomas Fabrinsky | bauwerk bauunternehmung gmbh

2015



Das 2015 erbaute zweigeschossige Wochenendhaus in Bammental erscheint als dunkler Monolith, dessen Wände und Dach einheitlich in Leichtbeton realisiert wurden, ohne bauliche Ergänzungen oder Fassadendetails. Derart folgt es dem Leitmotiv eines kantigen, ausgehöhlten Steins, der sich – egal von welcher Seite man sich ihm nähert – als »silent rock« unaufdringlich in die umgebende Landschaft einfügt und eine Symbiose aus Architektur und Natur herstellt.

Damit das Satteldachhaus dem Wunsch nach einer ausgewogenen Gesamtproportion entspricht, erstreckt sich der Baukörper nicht nur über die zur Verfügung stehende Baufläche, sondern auch über die angeschlossene Garage. So entstand ein zweiteiliges Langhaus mit offenem Durchgang, der von dem verbindenden Dach überspannt wird. Für die einheitliche Fassade wurde ein Hochleistungs-Dämmbeton verwendet. Um das gewünschte, ungebrochene Schal- und Ankerbild zu erreichen, erfolgte die Verschalung der Wände bis zur Traufe und zum Ortgang in einem Zug, während die beiden Dachflächen in einem anschließenden Schritt gefertigt wurden. Der schwarz pigmentierte Beton wurde zuletzt mit einer schwarz eingefärbten, lasurartigen Hydrophobierung eingelassen. Damit wurde die Homogenisierung der Fassade finalisiert und das Wochenendhaus vermittelt die intendierte Ruhe und Einfachheit auch nach außen.

Das Haus orientiert sich zum Garten mit einer komplett offenen Glasfassade. Zusammen mit der Fortführung der breiten Holzdielen von innen nach außen verschmelzen beide Räume zu einer Einheit und das Auge findet keine Grenzen. Ohne Öffnung zur Straße wird das Haus über ein großzügiges Hoftor, das in einer Durchfahrt mit direkter Anbindung an Garten und Poollandschaft mündet, erschlossen. Im Erdgeschoss befindet sich der Hauptwohnraum mit Koch- und Essmöglichkeiten und einer abgesenkten, betonierte Kaminlounge. Die Küchenzeile ist in eine Geschosstreppe, die den Funktionsbereich vom Wohnraum separiert, implementiert. Das Dachgeschoss hält Platz für zwei Schlafzimmer und ein Badezimmer bereit. Der zweite Gebäudeteil ist über eine Außentreppe ebenfalls von der Durchfahrt aus zugänglich. Er nimmt einen Raum im Obergeschoss auf, der sich zum zweigeschossigen Luftraum orientiert und über zwei ganzflächige Giebelverglasungen direkte Blickbeziehungen zum ihm auf gleicher Ebene gegenüberliegenden Raum aufnimmt.

Ruhe und Einfachheit setzen sich im Inneren konsequent fort. Das Weiß an Wand, Decke und Treppe korrespondiert mit dem weiß geölten Dielenboden und wird durch die profil- und raumhohe Verglasung vollendet.

The two-story weekend house built in Bammental in 2015 appears as a dark monolith whose walls and roof were uniformly constructed in lightweight concrete, without structural additions or facade details. In this way, it follows the leitmotif of an angular, hollow stone, which - no matter from which side one approaches it - unobtrusively blends into the surrounding landscape as a »silent rock« and creates a symbiosis of architecture and nature.

In order for the saddle roof house to meet the desire for a balanced overall proportion, the building extends not only over the available building area but also over the attached garage. The result is a two-part nave with an open passageway, which is spanned by the connecting roof. A high-performance insulating concrete was used for the uniform facade. To achieve the desired, unbroken formwork and tie pattern, the formwork of the walls up to the eaves and the verge was carried out in one go, while the two roof surfaces were manufactured in a subsequent step. The black pigmented concrete was finally embedded with a black-colored, glaze-like hydrophobic coating. The homogenization of the facade was thus finalized, and the weekend house also conveys the intended peace and simplicity to the outside world.

The house is oriented towards the garden with a completely openable glass facade. Together with the continuation of the wide wooden planks from the inside to the outside, both rooms merge into one unit, and the eye finds no limits. Without an opening to the street, the house is instead accessed via a generous yard gate. It flows into a passage with a direct connection to the garden and pool landscape. On the ground floor is the main living room with cooking and dining facilities and a lowered, concrete fireplace lounge. The kitchenette is integrated into a staircase, which separates the functional area from the living space. The attic provides space for two bedrooms and a bathroom. The second part of the building is also accessible from the driveway via an external staircase. It accommodates a room on the upper floor, which is oriented towards the two-story air space. Via two fully glazed gables, a direct visual relationship with the room on the opposite side on the same level is created.

Tranquility and simplicity are consistently continued in the interior. The white on the wall, ceiling, and stairs corresponds with the white oiled plank floor and is completed by the room-high glazing.

Architektur **Thomas Fabrinsky** Außenbereich, Ausstattung + Ausführung **bauwerk bauunternehmung gmbh** Baujahr **2015** Wohnfläche **92 m²** Standort **Bammental, Deutschland** Bauherr **privat** Auszeichnung **HÄUSER-AWARD 2017** Fotografie **Stephan Baumann; Steffen Fuchs HeidelbergCement AG**

architecture **Thomas Fabrinsky** interior and exterior design + execution **bauwerk bauunternehmung gmbh** year of construction **2015** living space **92 m²** location **Bammental, Germany** client **private** award **HÄUSER-AWARD 2017** photography **Stephan Baumann; Steffen Fuchs HeidelbergCement AG**



02

02 Das einheitliche Erscheinungsbild des Gebäudes entsteht durch das gleichmäßige Farbkonzept und die Verbindung mit der angrenzenden Doppelgarage.

03 Innen- und Außenraum werden durch die großzügige Terrasse, die durch eine Holzlege auf der einen und Natursteinfundlinge auf der anderen Seite räumlich eingefasst wird, miteinander verbunden. 04 Großzügige Giebelverglasungen ermöglichen Blickbeziehungen zwischen den durch den Durchgang getrennten Gebäudeeinheiten im Obergeschoss.

02 The uniform appearance of the building is created by the consistent color concept and the connection with the adjacent double garage. 03 Indoor and outdoor spaces are connected by the spacious terrace, which is surrounded by a wooden lodge on one side and natural stone boulders on the other side.

04 Generous gable glazing enables a visual relationship between the building units separated by the passageway upstairs.



03



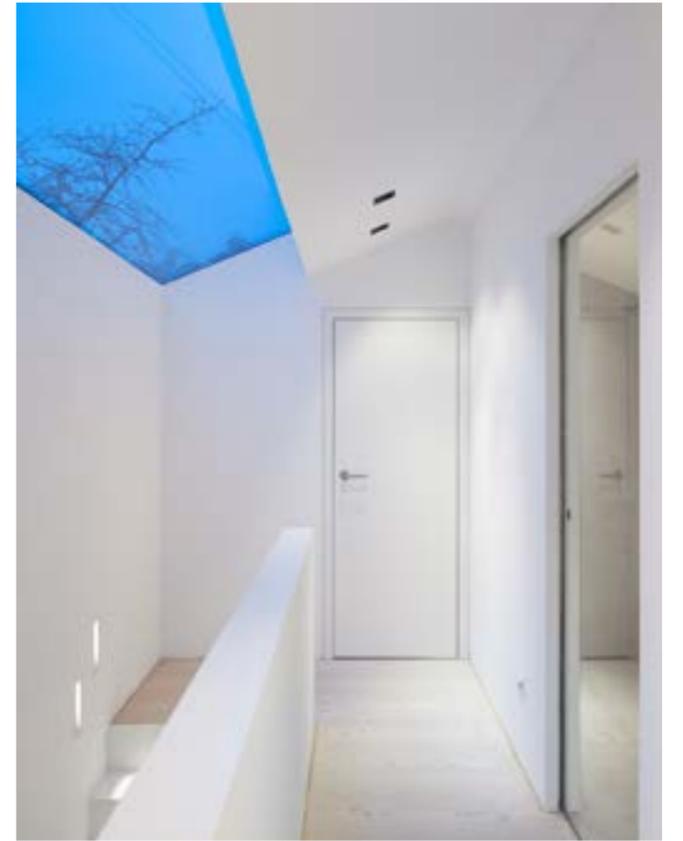
04



05

05 Im Haus sind alle Funktionen in einer 1m breiten Nebenzone entlang der straßenseitigen Außenwand untergebracht. Die davor installierte Treppe trennt diese vom Wohnraum. 06 Eine in das Betondach direkt eingeklebte, rahmenlose und außen dachbündige Oberlichtverglasung belichtet die Dachgeschosstreppe und Durchfahrt. 07 Alle Funktionsbereiche, darunter die Küchengeräte, der TV und der offene Kamin, sind bündig in die Betonwand eingelassen. Die Kochstelle steht als Insel frei im Raum.

05 In the house, all functions are located in a one-meter-wide side zone along the street-side outer wall. The stairs installed in front of it separate them from the living room. 06 A frameless and on the exterior roof-mounted skylight glazing directly glued into the concrete roof illuminates the attic staircase as well as the passage. 07 All functional areas, including the kitchen appliances, the TV and the open fireplace, are flush with the concrete wall. The cooking area is positioned as an island in the room.



06



07